

made in Italy

1:720 scale

No 5534

USS George H.W. Bush – CVN 77

EN

The U.S.S. George H. W. Bush (CVN-77) is the tenth and final Nimitz class "supercarrier". Entered in service on 2009, is the most updated evolution in terms of technology and weapon systems of its class. One of the world's largest warships, thanks to its displacement of 100,000 tons, it is powered with two Westinghouse nuclear reactors that permit, despite the impressive size, to reach 30 knots and to have a operating range almost unlimited. More than 80 aircrafts and helicopters are carried on board and are able to enhance the military effectiveness of the warship. The "Bush" is also used for the development and testing of advanced weapon systems. On the deck of CVN-77, the first tests with unmanned drones, as the Northrop Grumman X-47B developed and designed for carrier-based operations, has been recently done.

FR

L'U.S.S. George H. W. Bush (CVN-77) est le dixième super porte-avion de la classe Nimitz. Entré en service en 2009 avec l'U.S. Navy, il constitue le dernier élément et le degré maximum d'évolution technologique de sa classe. Comptant parmi les plus grands navires du monde, grâce à son tonnage à pleine charge de 100 000 tonnes, l'U.S.S. George H. W. Bush est propulsé par deux réacteurs nucléaires Westinghouse qui lui permettent d'atteindre une vitesse de 30 nœuds, malgré ses dimensions, et d'avoir une autonomie opérationnelle quasi illimitée. Son potentiel guerrier est garanti par plus de 80 avions à aile fixe et hélicoptères qu'il peut accueillir à son bord. L'U.S.S. George H. W. Bush est également utilisé pour le développement et l'emploi de systèmes d'armement avancés. En effet, les premières expériences d'utilisation de drones embarqués sans pilote capables de fonctionner à partir de porte-avions, comme le Northrop Grumman X-47B, furent menées sur l'U.S.S. George H. W. Bush.

ES

El U.S.S. George H. W. Bush (CVN-77) es el décimo "super-portaaviones" clase Nimitz. Entró en servicio con la U.S. Navy en el año 2009 y constituye el último exponente y la máxima evolución tecnológica de su categoría. Se encuentra entre las más grandes embarcaciones del mundo, gracias a sus 100.000 toneladas de capacidad a plena carga. El portaaviones Bush avanza gracias a dos reactores nucleares Westinghouse, que le permiten, a pesar de sus imponentes dimensiones, alcanzar los 30 nudos y tener una autonomía operativa casi ilimitada. Su potencial bélico está garantizado por los más de 80 aviones de ala fija y helicópteros que puede alojar a bordo. El portaaviones Bush también se utiliza en el desarrollo y el uso de sistemas de arma avanzados. De hecho, en el portaaviones Bush se han llevado a cabo los primeros experimentos para el uso a bordo de drones sin piloto, capaces de operar desde portaaviones, como el Northrop Grumman X-47B.

NL

De U.S.S. George H. W. Bush (CVN-77) is het tiende "superliegdekschip" uit de Nimitz-klasse. Het schip werd in 2009 door de U.S. Navy in dienst genomen en vormt de laatste exponent met de meest geavanceerde technologie in zijn reeks. De Bush heeft een tonnenmaat van 100.000 ton wanneer die volgeladen is, waardoor het schip tot de grootste schepen ter wereld behoort. Het schip wordt aangedreven door twee Westinghouse kernreactoren, die in staat zijn om ondanks de indrukwekkende afmetingen van het schip een snelheid van 30 knopen te halen en voor een zo goed als onbeperkte operationele autonomie te zorgen. Zijn oorlogspotentieel is verzekerd door meer dan 80 vliegtuigen met vast vleugels en helikopters aan boord van het schip. Bovendien wordt de Bush gebruikt voor de ontwikkeling en het gebruik van geavanceerde wapensystemen. Aan boord van de Bush werden de eerste experimenten gevoerd voor het gebruik van orbemande luchtvaartuigen die operationeel kunnen zijn met een vliegdekschip als basis, zoals de Northrop Grumman X-47B.

IT

La U.S.S. George H. W. Bush (CVN-77) è la decima "superportaerei" classe Nimitz. Entrata in servizio nel 2009 con la U.S. Navy costituisce l'ultimo esponente e la massima evoluzione tecnologica della sua classe. Tra le più grandi navi del Mondo, grazie alle sue 100.000 tonnellate di stazza a pieno carico, la Bush è spinta da due reattori nucleari Westinghouse che le consentono, nonostante le dimensioni imponenti, di raggiungere i 30 nodi e di avere un'autonomia operativa pressoché illimitata. Il suo potenziale bellico è garantito da oltre 80 aerei ad ala fissa ed elicotteri che può ospitare a bordo. La Bush è inoltre utilizzata per lo sviluppo e l'impiego di avanzati sistemi d'arma. Sono infatti stati condotti sulla Bush i primi esperimenti per l'impiego imbarcato di droni senza pilota, in grado di operare da portaerei, come il Northrop Grumman X-47B.

DE

Die U.S.S. ist der zehnte "Superflugzeugträger" der Klasse Nimitz. Seit 2009 in aktivem Dienst bei der U.S. Navy, handelt es sich um den Typ mit der neuesten und höchsten technologischen Entwicklung seiner Kategorie. Es handelt sich um eines der größten Schiffe der Welt, dank seiner 100.000 Tonnen Schiffsraumgehalt bei voller Ladung, wird die Bush von zwei Nuklearreaktoren Westinghouse angetrieben, die es ihr erlauben, trotz der imposanten Dimensionen 30 Knoten und eine fast unendliche Betriebsautonomie zu erreichen. Sein Kampfpotential wird von über 80 Flugzeugen mit feststehenden Flügeln und Hubschraubern garantiert, die er an Bord aufnehmen kann. Die Bush wird außerdem für die Entwicklung und den Einsatz von modernen Waffensystemen eingesetzt. Auf der Bush sind die ersten Experimente für den Einsatz von unbemannten Luftfahrzeugen, wie der Northrop Grumman X-47B auf See gemacht worden, die fähig sind, von einem Flugzeugträger aus zu operieren.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C - ...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C - ...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C - ...) neben den Nummern zeigt auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

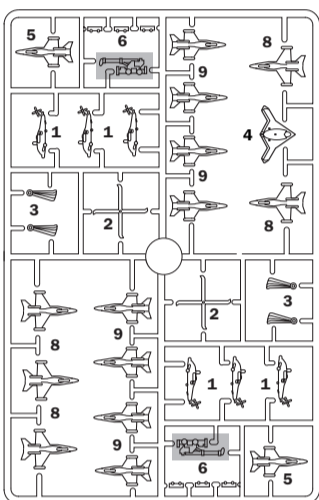
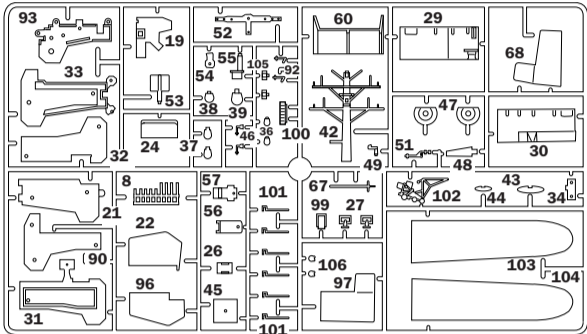
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lime avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. Les lettres (A - B - C - ...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C - ...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

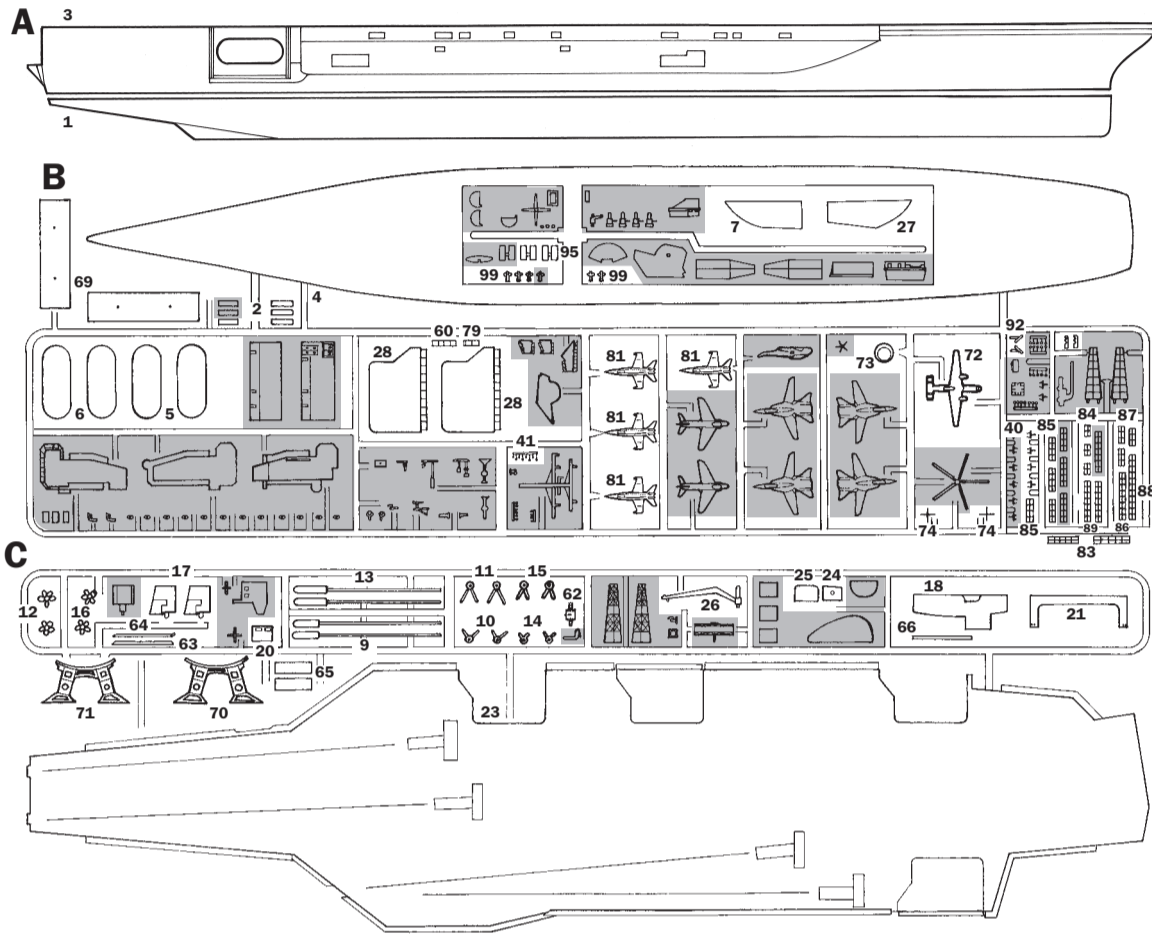
Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtoflige plastic en pas de delen afvoers met lijmen. Gebruik alleen lijn voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarszaam. Verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C - ...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakken.



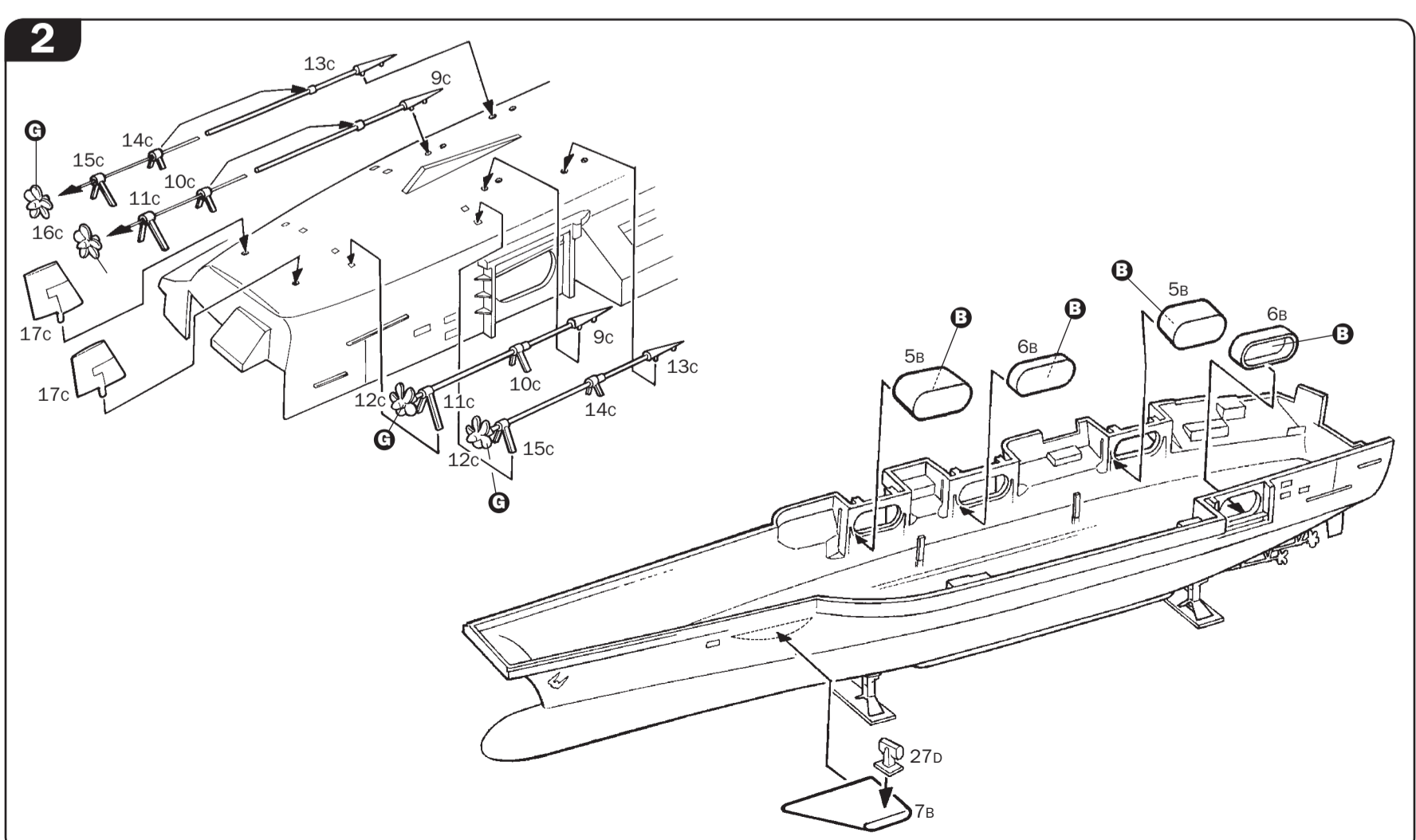
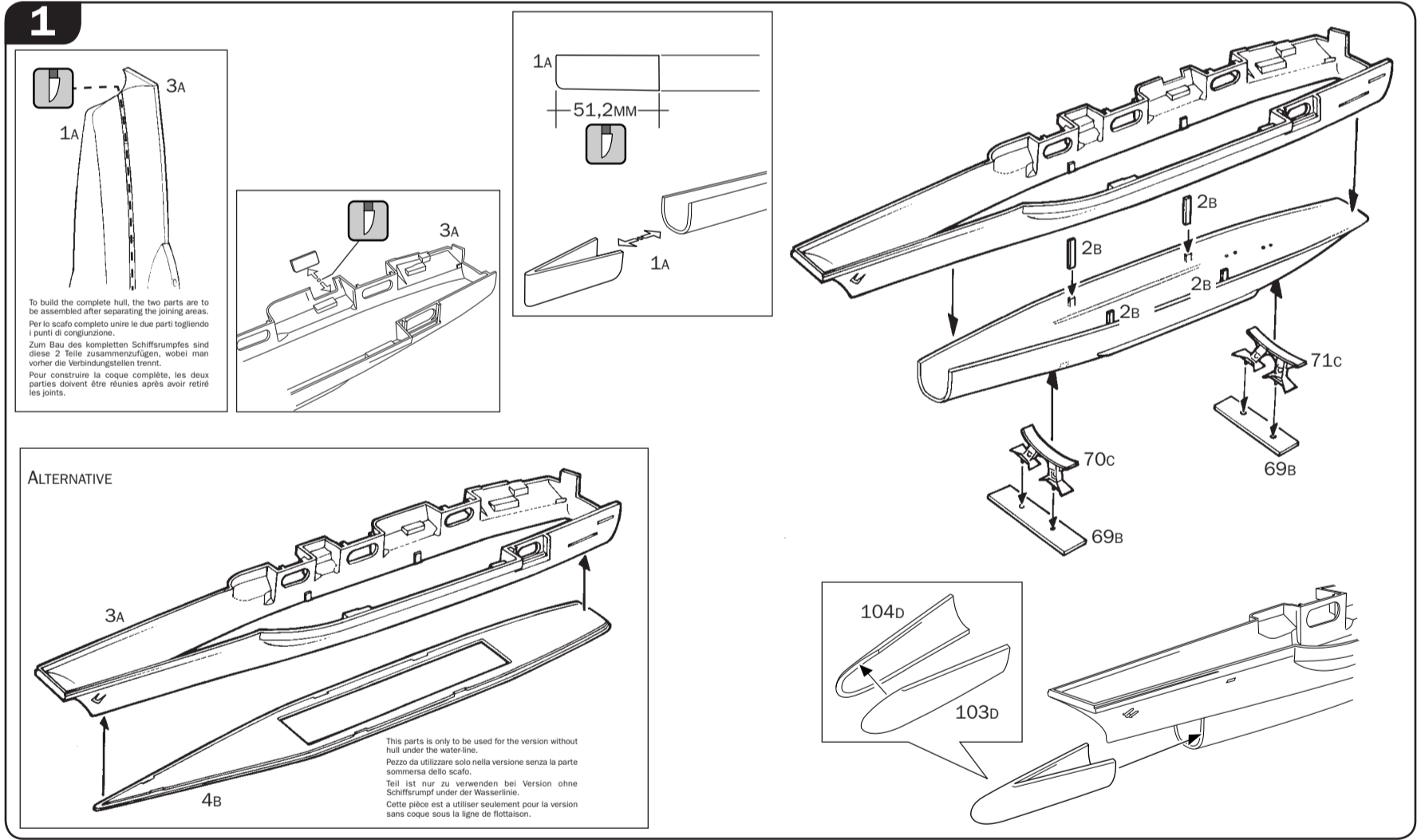
D
Separare
Cut
Retirer
Entfernen
Separar
Gesneden

E
Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Teile werden nicht verwenden
Partes a no utilizar
Onderdelen niet te gebruiken

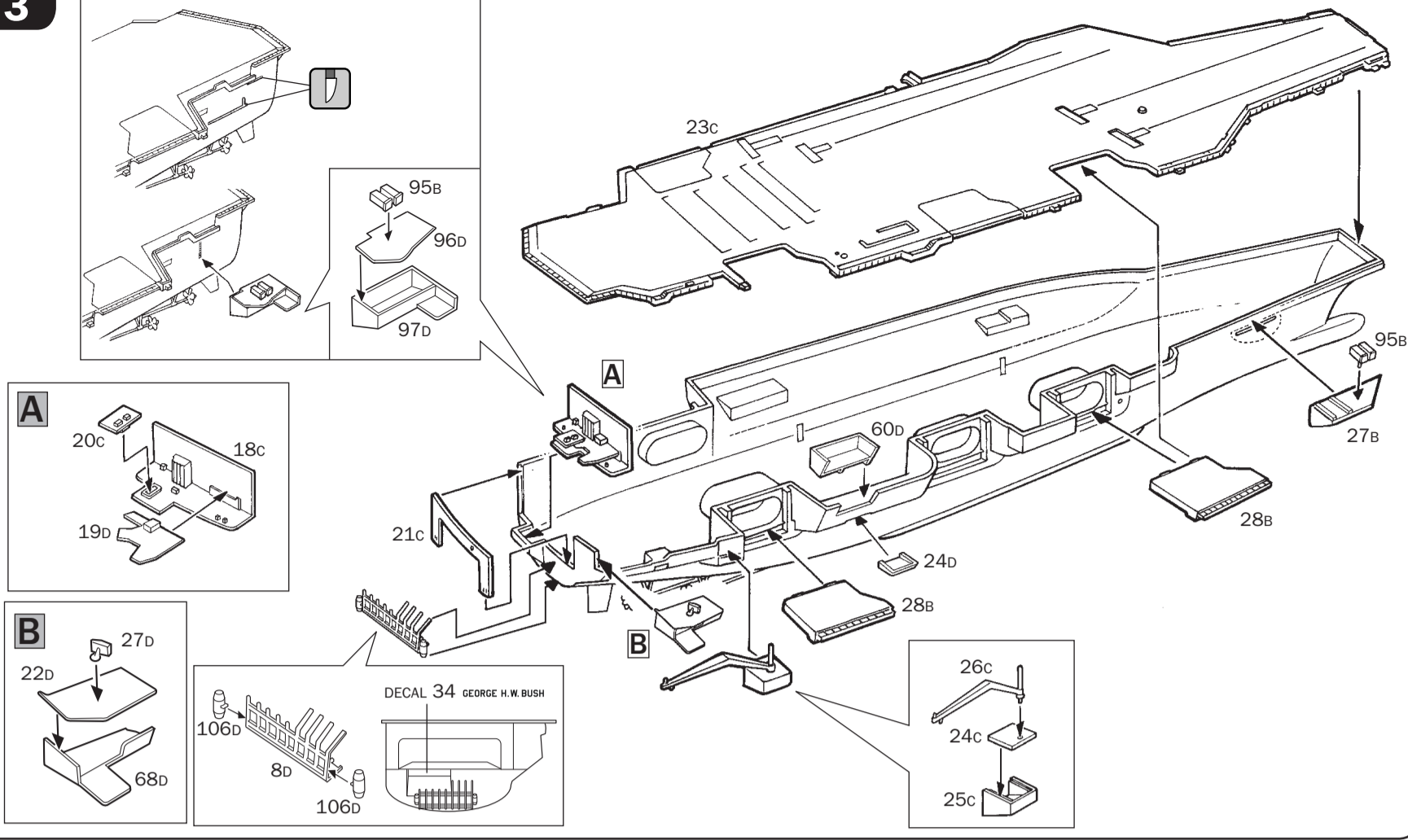
I numeri si riferiscono all'assortimento colori Italeri Acrylic Paint
The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint
Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint
Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint
Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint
De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint



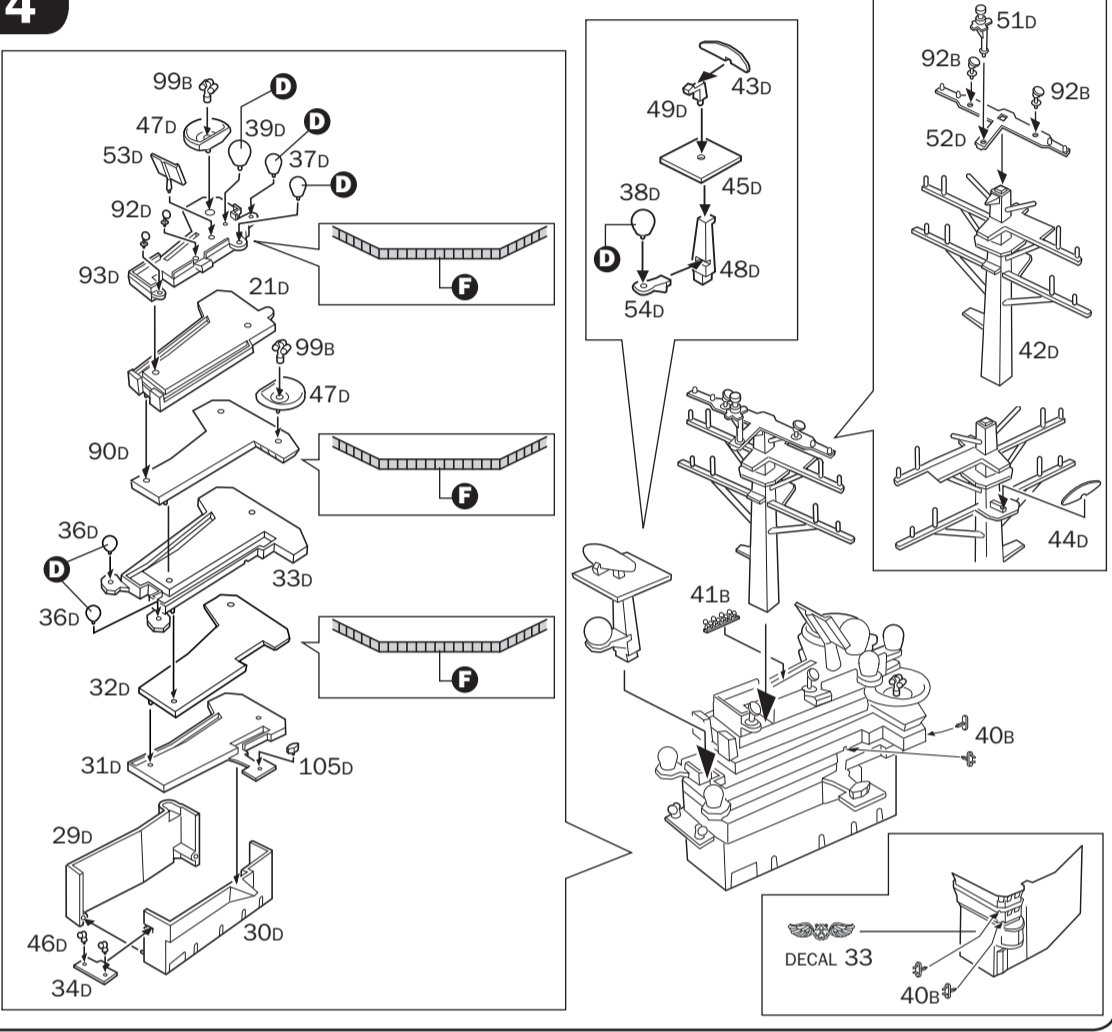
A	B	C	D	E	F	G	H
FLAT GULL GRAY F.S. 36440	FLAT GUNSHIP GRAY F.S. 36118	GLOSS ORANGE F.S. 12197	FLAT WHITE F.S. 37875	FLAT BLACK F.S. 37038	GLOSS (BLUE ANGEL) BLUE F.S. 15050	METAL GLOSS BRASS	GLOSS RED F.S. 11302
ITALERI ACRYLICPAINT - 4763AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4752AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4682AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4687AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4672AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP



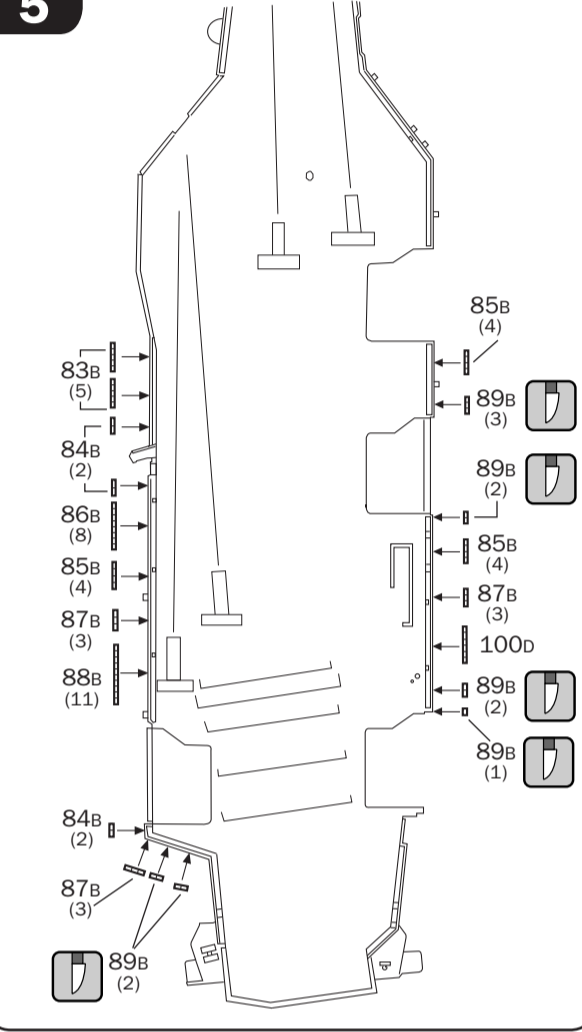
3



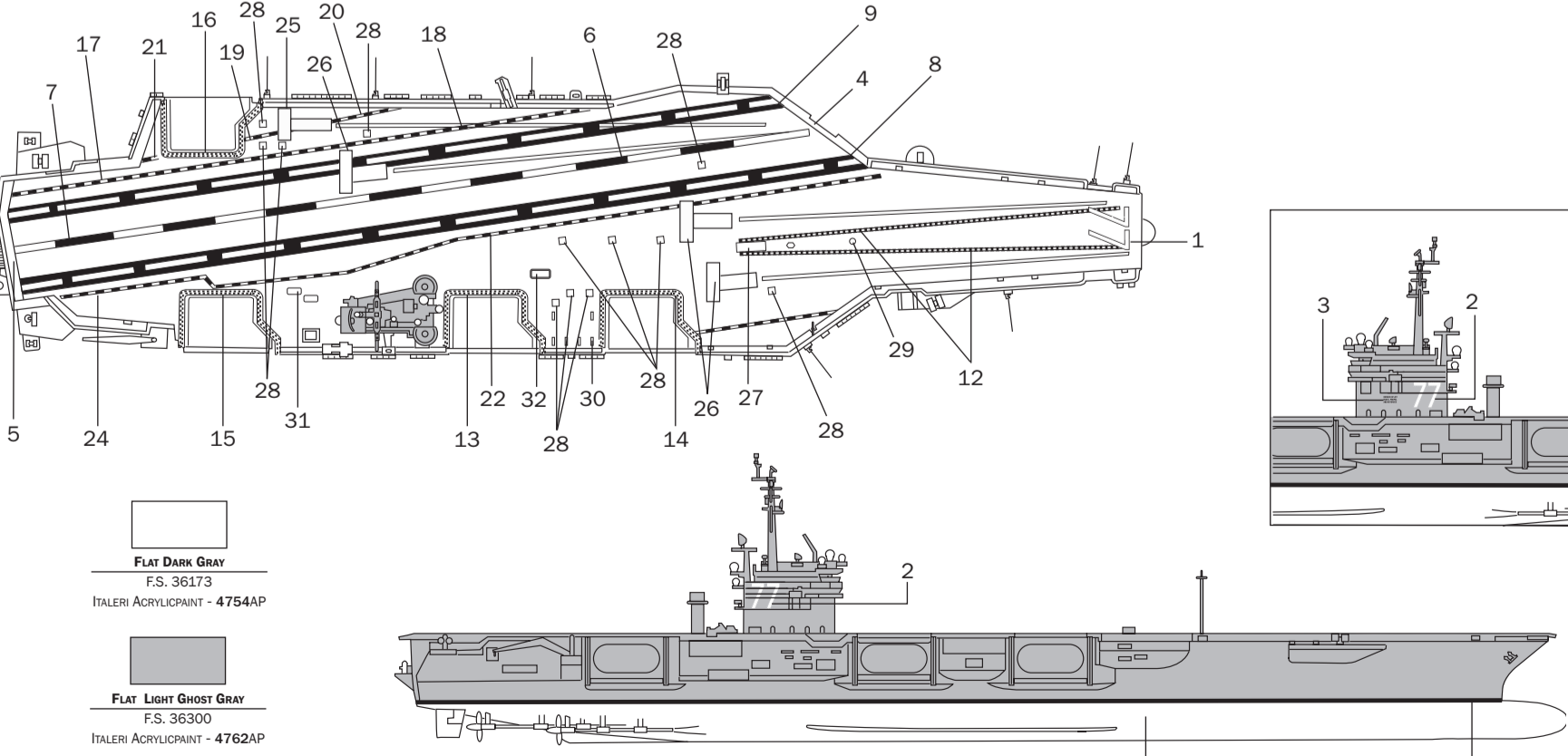
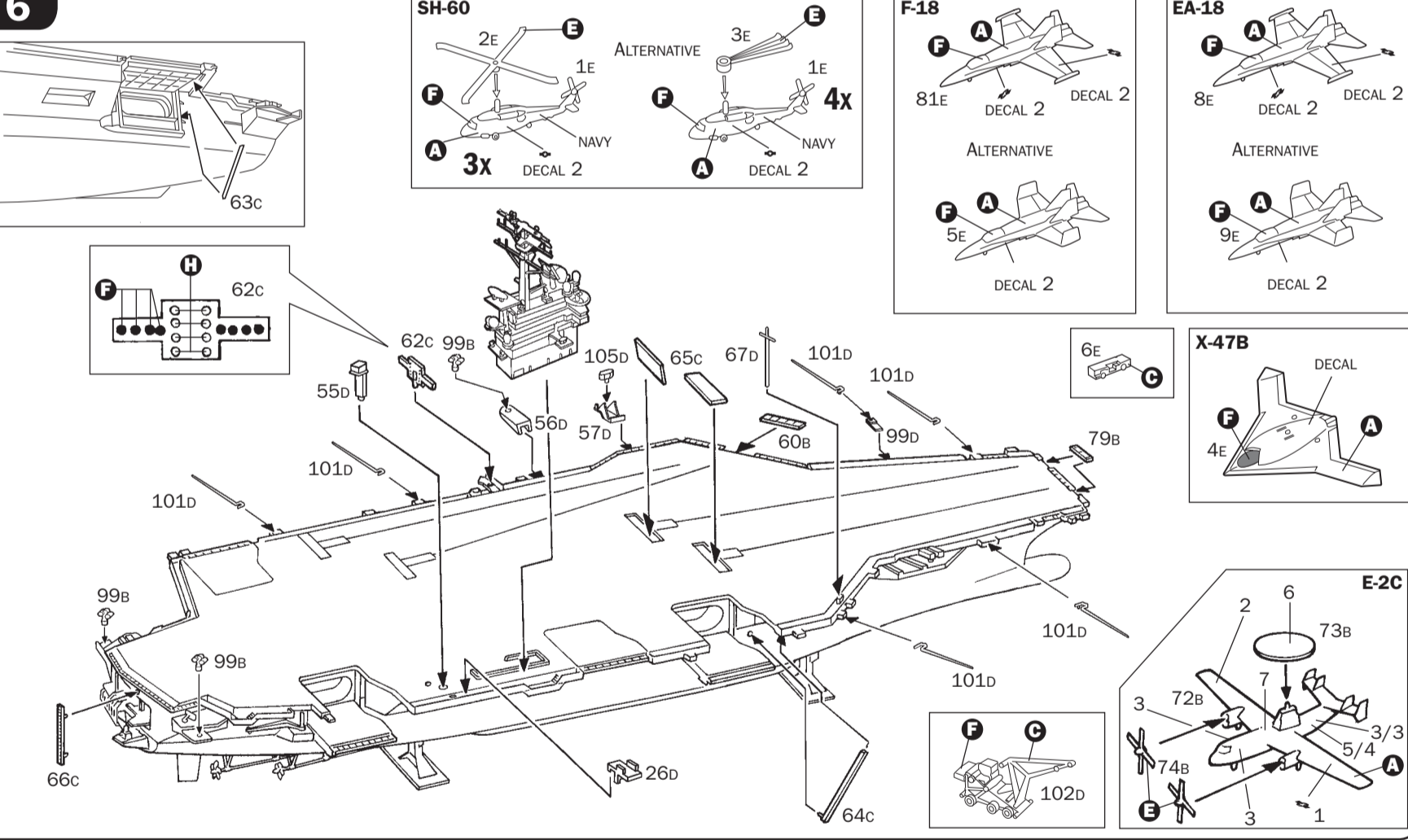
4



5



6



FLAT DARK GRAY
F.S. 36173
ITALERI ACRYLCPAINT - 4754AP

FLAT LIGHT GHOST GRAY
F.S. 36300
ITALERI ACRYLCPAINT - 4762AP

FLAT DARK GREEN
F.S. 34079
ITALERI ACRYLCPAINT - 4726AP

FLAT INSIGNA RED
F.S. 31136
ITALERI ACRYLCPAINT - 4714AP

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE DELLE DECALCOMANIE: Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comporre con una pezzuola pulita.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" einweichen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abstreifen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Transfers: krip het benodigde deel uit, dampel et ca. 10" onder water, doe het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Instrucciones para la aplicación de las decalcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Инструкция по применению декалькоманий: вырезать необходимые декалькомании из листа, погрузить их в чистую воду на 10", приложить к модели и соскребать с бумаги на место. Для лучшей адгезии протереть декалькоманию чистой тряпкой.

FLAT BLACK
F.S. 37038
ITALERI ACRYLCPAINT - 4768AP

842005534